



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

LA IDENTIDAD EN EL VALLE DE
GUADALUPE

ENTREVISTA A

SRA. AURELIA ESTRADA PEREDA

POR

CARLOS ALBERTO GARCIA CORTES

PHO-4-13

VALLE DE GUADALUPE

DICIEMBRE 6, 1996

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS-UABC
INSTITUTO DE CULTURA DE BAJA CALIFORNIA
PROYECTO DE HISTORIA ORAL
La identidad en el Valle de Guadalupe, Ensenada B. C. XX

Entrevista realizada a la Sra. Aurelia Estrada Pereda
Lugar: poblado Francisco Zarco, Valle de Guadalupe, Ensenada B. C.
Entrevistador: Carlos Alberto García Cortés
Fecha: 6 de diciembre de 1996
Transcripción: María Jesus Ruiz
Informante: PHO-E/1/17/(1)

Estamos con el Proyecto del Instituto de Investigaciones Históricas para la reconstrucción de la historia de Valle de Guadalupe por medio de sus habitantes.

CAG:_ Mi nombre es Carlos ¿Cuál es su nombre completo?

MAE:_ María Aurelia Estrada Pereda

CAG:_ ¿De dónde es originaria?

MAE:_ De Lagos de Moreno, Jalisco

CAG:_ Usted llega a Valle de Guadalupe ¿en qué año aproximadamente?

MAE:_ El 27 de abril del 58'

CAG:_ ¿Adónde llega?

MAE:_ Aquí a este mismo lugar. Nos prestaron una casita de lámina, de cartón, de palos, bien pobrecita, nos la prestaron y ya como a los dos meses de haberla prestado mi esposo compró el terreno y ya, pues empezó a fincar. El hacía bloque para vender

CAG:_ ¿Cómo se llamaba el dueño?

MAE:_ El dueño se llamaba Miguel Mendoza no recuerdo su otro apellido pero es Miguel Mendoza, todavía la gente de él viven aquí en El Porvenir y el fue el que nos vendió este terreno

CAG:_ El trabajaba haciendo bloques para la venta

MAE:_ Mi esposo, mi esposo

CAG:_ Sí. hasta que año usted dependió de él directamente

MAE:_ ¿De que yo puse mi negocio?

CAG:_ Sí

MAE:_ Mi negocio lo puse el 8 de enero del 63' él hacía bloque para vender y aparte trabajaba en las viñas también, en el rancho que era en ese entonces del Gral. Rodríguez de aquí del Sauzal. Con él trabajó, tenía unos ranchos aquí después ya pasaron a manos de Limón parece. Y como pusimos la tiendita el 63' y pues tal vez sea el año ¿no? que tuvo que dejar

una señora que daba comida, tenía abonados y ella vendía la verdura, las papas y lo más esencial, era lo que vendía ella a sus abonados porque era muy poca la gente que había aquí, no había gente, había muy poca gente. Y ya después nos pusieron otra de aquí del Boulevard a la otra esquina, se llamaba el que la puso Pascual Bobadilla, vendía carne vendía de todo, estaba muy bien su tienda. Después pusieron una junto del parque de una señora que está en Ensenada que se llama Celia González, trabajó en Transito ella, también puso una tienda bastante grande, pero ya después pusimos la de nosotros, ya el señor de aquí de la esquina fueron cerrando. El que duró más fue este señor que estaba a un lado de la bloquera, ese duró poquito más, él vendía cerveza también y ya después yo también agarré permiso de cerveza y él decía -porque le decía a la gente- "Oiga, ya le pusieron otra tienda ¿verdad? y decía el señor "esa mujer a mi no me quita el sueño", bueno ya después mi esposo tenía mucha amistad con los rusos y salían de sus trabajos y se sentaban en la puerta así en el suelo a tomar cerveza y un día le dicen "mira asómate" dicen "no dices que no te quitan el sueño" dice: "ay carajo, creo que si me lo van a quitar" al poco tiempo cerró también, también la de allá cerró, todas ceraron y yo me quedé. Después pusieron la CONASUPO que es también de las viejas aquí pero sus administradores primero ya no están, están otros pero pues esta tienda ya tiene 34 años yo creo ¿no?

CAG:_ ¿Venían más los que llegaron con Francisco Zarco o los rusos?

MAE:_ Pues de primero venían mucho los rusos, muchos rusos venían por la cerveza pero pues también gente de la que ya llegó porque ellos llegaron el 10 de julio a invadir aquí y pues ya que se estaban estableciendo porque pues siempre, eso fue en el 58' cuando llegó la invasión y yo abrí hasta el 63' así es de que todavía no había tanta gente como lo hay ahora. Había poca, podía uno dejar la tienda y irse a lavar o irse a hacer otras cosas, ahora mi esposo también era albañil, pues todo sabe hacer y entre los dos empezamos a fincar, yo era su "chalan" de él y a batir mezcla a poner lo que fuera y entre los dos, todo lo que tenemos entre los dos lo hicimos

CAG:_ Cuando se cambia el poblado de Francisco Zarco para esta parte de arriba ¿ve usted algún incremento dentro de sus ventas?

MAE:_ En el 80' fue cuando se terminó el pueblo, nosotros teníamos una casa ahí al frente, compramos ese terreno, hicimos una casa muy grande y nos la llevó el agua, nos dejó sin nada. En ese año todos eramos pobres, rico y pobre todos eramos lo mismo porque no nos dejó lo que fue nada, a mi se me fueron muchas cosas, aquí en mi patio me sacaron lo que pudieron de la casa pero casi la mayoría se fue y aquí pues ya teníamos esa finca o sea ya nos habíamos cambiado para allá para la tienda. Estaba muy chiquita, la gente fue creciendo poquito y ya me hizo otra más grandecita y luego ya hizo la finca esa grande y dice: "pues vámonos cambiando para allá, pos no la vamos a llenar con lo que tenemos" no le

hace le dije, vámonos cambiando. Así es de que nos cambiamos para aquel lugar, cuando hubo todo esto, porque tuvimos tres años malos de agua. Malísimos en un año nos quitó una parte en otro año en el ochenta nos terminó por completo y esta casa estaba construída de adobe así es de que me hizo hoyos por las paredes y se me anegó todo de agua también y tenía yo a mis chamacas, tengo siete muchachas, las tenía allá y las mandamos para acá para la fábrica Domecq, ahí estaba la muchacha mayor que se casó con uno de ahí y le digo: "llévate las muchachas para allá, quien sabe que va a pasar con nosotros" le digo, porque era mucha agua, mucha y si se las llevó para allá y aquí en el patio teníamos un... un olivo grandote, lo que hizo mi esposo fue y le puso una cadena a un troque que teníamos y lo amarró del árbol y dice: "de perdida que nos quede esto para seguir trabajando porque de seguro..." la agua estaba recargada a la espalda de la tienda y al frente y por donde quiera tenía agua dice: "la va a tumbar, se la va a llevar y nos vamos a quedar sin nada" pues ya lo amarró él y agarrámos una cobija y una lona y nos fuimos para el cerro los dos solos, duramos cuatro días que ni el me pedía de comer ni yo tampoco, desorientado uno por tanto desastre que había, hasta que ya bajó el agua y todo y ya empezamos de nuevo porque en ese entonces me acordé de que tenía setenta pesos, era todo lo que yo tenía, la poca mercancía que tenía pero para hacer mis compras, era lo que tenía yo, setenta pesos y empezamos de nuevo

CAG:_ ¿O sea que el agua llegó hasta acá a la tienda?

MAE:_ Todo, todo. Esa tienda que tengo estaba en alto, nosotros le pusimos todo lo que tiene agua, estaba en alto y lo que hicimos ponerle madera en las puertas y con trapos y con tierra para fin de que no se nos brincara, ahora el patio estaba lleno, mucha agua, mucha... mucha... mucha... que... pues Dios no quiso tumbárnoslo pero de la casa de enfrente no quedó, así como está, no quedó nada y eso ha sido aquí, peleando pero aquí estamos todavía

CAG:_ Que bueno. Con las sodas ustedes ¿manejaron primero de una marca que otra tienda?

MAE:_ Ah... manejábamos la Pepsi todo el tiempo ha estado, la Lux eran las favoritas, la Lux y la Pepsi, la Coca también

CAG:_ Pero todas las tiendas las manejaban también al mismo tiempo

MAE:_ Si, si, pues eran los que entraban para acá

CAG:_ ¿Qué cambios usted ha notado en el comercio desde el 63' que abre usted a la tienda a la fecha?

MAE:_ Uh, muchos cambios, mucho cambio. Ahorita yo gracias a Dios tengo mucha gente, nuestra vida ya es diferente, a como empezamos ¡uy! Si muchos cambios y no crea que de todo el tiempo, tiene un tiempo que ya la tienda pues como que tiene más gente, será porque está más surtida o será porque doy créditos o no sé pero si hay más movimiento

CAG:_ El trato que se le dá a la gente

MAE:_ Sí. (Suena el teléfono) me permite..

CAG:_ ¿Qué cambios ha habido dentro de la población?

MAE:_ Muchos también, muchos. Porque toda la gente que vivió aquí, cuando el agua pues todas se quedaron sin hogar, entonces ya el gobierno dió todo aquel terreno que empezaron otra vez a fincar, les dió facilidades a la gente para que se volvieran a hacer de sus casas

CAG:_ Y ¿son las mismas personas que estaban allá abajo las que están acá?

MAE:_ Pues muchas se fueron de aquí y muchas entraron de fuera por la facilidad que hubo, porque pues a veces las casas son caras pagar la renta y dieron las facilidades aquí que eran trescientos y feria por una propiedad pos mejor se vinieron, porque hay mucha gente de fuera a la que ya estaba anteriormente yo creo hay poca

CAG:_ ¿Hubo un cambio dentro de la misma sociedad o sea, antes usted conocía a todos?

MAE:_ Y ahora ya no se conocen también porque hay mucha gente como le digo de fuera y antes pues todos se conocía uno, porque era chiquito y todos nos conocíamos y ahora yo no te doy razón ni quien vive en la primer calle ni en la segunda ni en la tercera, las veo porque vienen aquí y a veces yo soy la que ando preguntando ¿dónde vive? o ¿quién es? Si es mucha gente diferente y sigue entrando más

CAG:_ ¿Cómo se han notado estos cambios o sea, antes quizás usted tenía más confianza con dejar su carro...

MAE:_ Y ahorita no se puede porque hay muchos rateros y muchas drogas no sé que tanto habrá aquí, es lo que yo creo viene a descomponer cualquier pueblo, mucha gente floja que nomás anda viendo haber que está mal puesto, ya no hay confianza, yo en esos años yo no tenía cercos yo no tenía puertas buenas yo no tenía nada y no se nos perdía nada y ahorita no puede uno dejar nada abierto ni nada, mucho peligro

CAG:_ ¿No ha sido usted víctima de...?

MAE:_ ¿De asaltos? Pues muy poco fíjate, muy poco. Si se me han metido a la tienda pero no ha llegado a mayor

CAG:_ Nada más le sacan mercancía

MAE:_ Pues una vez se metieron y se les olvidó un dinero a la muchacha si se lo llevaron y a otra vez otra vez lo mismo también se lo llevaron, ahora el sábado este que acaba de pasar se me metió alguno, andaba aquí en el patio pero no hizo nada tampoco porque pronto lo descubrimos, no alcanzó a hacer nada, fue y se metió al *pick up* y de ahí lo sacaron los policías pero no así cosa que diga uno ¡ay! Me espanté que diga... no, porque las otras veces que se nos llegaron a meter a la tienda pues ni cuenta nos dábamos hasta otro día y de este pues si nos dimos cuenta al momento pero no hizo nada

CAG:_ ¿Cómo le gustaba más el poblado, cuándo eran la mayoría rusos o de mexicanos?

gobernador fue el que les dió las tierras, se las quitó a ellos y se las dió a los mexicanos, algo así tengo entendido

CAG:_ Bueno, gracias

MAE:_ Pues de nada

CAG:_ Amenazo con...

MAE:_ con volver

CAG:_ con volver, esto nada más es para ver que más se puede extraer de aquí y ver que más preguntas se pueden hacer. Muchas gracias.

MAE:_ Pues de nada